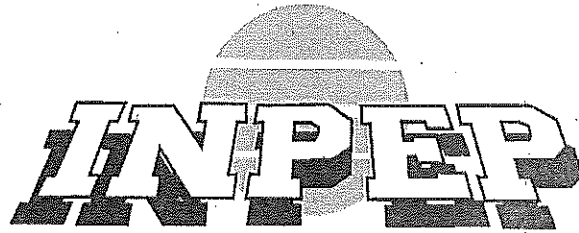


**MEMORIA DE LABORES**  
**AÑO 2002**

**INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS**  
**EL SALVADOR, CENTROAMERICA**



EXPERIENCIA EN SEGURIDAD SOCIAL



**MEMORIA DE LABORES**  
**AÑO 2002**

**INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS**  
**EL SALVADOR, CENTROAMERICA**



# **JUNTA DIRECTIVA DEL INPEP**

## **DIRECTOR PRESIDENTE**

Ing. Eric Casamiquela

## **MINISTERIO DE HACIENDA**

Ing. Joaquín Eduardo Rodas Beltrán - Propietario (hasta 30 enero)  
Lic. Vinicio Alessi Morales Salazar - Propietario (desde 1 febrero)  
Lic. Mario Humberto Cabrera Chicas - Suplente

## **MINISTERIO DE EDUCACIÓN**

Lic. Zoila Maribel Santamaría Perla - Propietaria (hasta 31 agosto)  
Lic. Mario Antonio Reyes Rivera - Suplente

## **MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL**

Sr. Oscar Humberto Liévano Flores - Propietario  
Dr. José Víctor Orlando Orellana Maza - Suplente

## **MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL**

Lic. Judith Flores de Leiva - Propietaria  
Dra. Dina Angélica de Navarro - Suplente

## **MINISTERIO DE GOBERNACION**

Lic. Roque Mauricio Alonso Magaña Salazar - Propietario  
Lic. Guillermo Alfredo Alemán Gutiérrez - Suplente

## **ASOCIACIONES GREMIALES DEL MAGISTERIO – ANDES 21 DE JUNIO**

Lic. Cruz Córdova Ardón - Propietario (hasta 27 septiembre)  
Prof. Ricardo Adán Gómez Soto - Suplente ( hasta 27 septiembre)

## **AJUBACEN - EN REPRESENTACION DE EXEMPLEADOS PUBLICOS CIVILES PENSIONADOS POR EL INPEP**

Lic. Ricardo Gutiérrez Flores - Propietario (hasta 5 diciembre)  
Lic. Armando Enrique Franco Soundy - Suplente (hasta 5 diciembre)

## **SECRETARIO**

Lic. Luis Adalberto Palencia Aquino

# CONSEJO SUPERIOR DE VIGILANCIA DEL INPEP

## MINISTERIO DE HACIENDA

Lic. Mauricio Augusto Hernández Bonilla - Presidente (hasta 17 octubre)  
Lic. Mariano Aristides Bonilla Bonilla - Presidente (desde 18 octubre)  
Lic. Salvador Reynaldo Portillo Romero - Presidente Suplente  
Lic. Vinicio Alessi Morales Salazar - Secretario Suplente (hasta 30 enero)  
Lic. Carlos Gustavo Salazar Alvarado - Secretario Suplente (desde 1 febrero)  
Lic. Mauricio Sosa de la Cruz - Consejal Propietario  
Lic. Juan Nefthalí Murillo Ruiz - Consejal Suplente

## ASOCIACIONES GREMIALES DEL MAGISTERIO

Prof. Ismael Recinos López - Consejal Propietario  
Prof. Gladys Elizabeth Ramos - Consejal Suplente

## ASOCIACIÓN NACIONAL DE ENFERMERAS SALVADOREÑAS (ANES)

Lic. Blanca Elizabeth Hernández de Gutiérrez - Consejal Propietario  
Lic. Ana Daisy Bonilla de Torres - Consejal Suplente

## AJUBACEN - EN REPRESENTACION DE EXEMPLEADOS PUBLICOS CIVILES PENSIONADOS POR EL INPEP

Lic. Dario Córdova Coto - Consejal Propietario  
Lic. Rafael Chávez González - Consejal Suplente

# **FUNCIONARIOS Y EJECUTIVOS**

## **PRESIDENTE**

Ing. Eric Casamiquela

## **GERENTE**

Lic. Luis Adalberto Palencia Aquino

## **SUBGERENTES**

Lic. Ana Gladys de Rodríguez - Subgerente Financiera (hasta 8 agosto)

Lic. Sergio Tulio Velasco - Subgerente Financiero (desde 14 agosto)

Lic. Ivania Maribel Alvarez de Nieves - Subgerente Administrativa  
(hasta 31 enero)

Sr. Tomás Velásquez López - Subgerente de Prestaciones

## **JEFES DE UNIDAD**

Lic. José Antonio Reyes Reyes - Unidad de Auditoría Interna

Ing. Brenda Irenira Jerez Chacón - Unida de Informática

Lic. Luis Orlando Cortéz Sánchez - Unidad de Comunicaciones  
(hasta 14 mayo)

Lic. Mercedes Guadalupe Payés Valdez - Unidad de Asesoría Legal





## MENSAJE DEL SEÑOR PRESIDENTE

Señores

Miembros de la Junta Directiva del INPEP:

Me complace presentarles la Memoria de Labores del año 2002 del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos -INPEP-, integrante del Sistema de Pensiones Público; la cual refleja las principales actividades realizadas por esta institución, en beneficio de nuestra población asegurada.

El INPEP, con 27 años de experiencia en el manejo y otorgamiento de pensiones, aprobó durante el año 2002 4,992 nuevas pensiones, cifra que al compararla con las 1,977 otorgadas en el año 2001, experimenta un incremento de 3,015 nuevas pensiones, cantidad que refleja la demanda propiciada por la reforma de la Ley del Servicio Civil del Estado y de la aplicación del D. L. No. 671, que motivó a los asegurados a su retiro; pagando oportunamente un total de \$144.6 millones en prestaciones previsionales a su población asegurada; \$143.8 millones en concepto de pensiones, aguinaldos, asignaciones y gastos funerarios y \$0.8 millones en Certificados de Traspaso a los trabajadores que se trasladaron a las Administradoras de Fondos de Pensiones en reconocimiento por el tiempo cotizado al Sistema de Pensiones Público, para la cobertura de los riesgos de invalidez, vejez y muerte. Asimismo, a partir de enero del año comentado, se incrementó el monto de la pensión mínima de vejez e invalidez total, de \$80.00 a \$92.00 mensuales de conformidad al D. L. No. 679 Artículo No. 6.

Durante el ejercicio 2002 el Instituto reflejó el resultado previsto en la Ley SAP para cumplir con sus compromisos previsionales, continuando con la utilización de sus reservas técnicas debido a la significativa reducción en sus ingresos de gestión, procediendo a la liquidación de inversiones financieras, tales como: títulos valores; depósitos a plazo; y venta parcial de la cartera de préstamos hipotecarios realizada el 16 de enero del año 2002, a través de una segunda subasta pública no judicial, de los préstamos con categorías de riesgos "A" y "B", obteniéndose una venta de 1,400 créditos por un

monto de \$8.7 millones a los Bancos Cuscatlán y Credomatic, quedando al 31 de diciembre una cartera de préstamos de 19,459 créditos por un monto de \$15.9 millones. Asimismo, con fecha 28 de mayo del 2002, se promovió la tercera subasta pública no judicial, que fue declarada desierta por no haber recibido ofertas.

La utilización de las reservas técnicas para el pago de prestaciones previsionales durante el año en referencia, provocaron como estaba previsto su agotamiento. A partir del mes de agosto, el gasto previsional y la redención de los Certificados de Traspaso se financió proporcionalmente con el Fondo de Amortización constituido por el Ministerio de Hacienda por un monto de \$49.9 millones, equivalente al 34.5% del total pagado en el año 2002, en cumplimiento a lo estipulado en la Ley SAP; Artículo No. 224.

No obstante la situación financiera proyectada, el Instituto ha mantenido su mística de trabajo, realizando esfuerzos por optimizar los recursos y brindar un mejor servicio a su población asegurada. En este sentido, durante el año se concluyó la tercera fase del Proyecto para la conformación del Historial Laboral de los empleados públicos y municipales y se creó la Ventanilla Única (en coordinación con el ISSS) orientada a expeditar los reportes de historiales laborales a los asegurados próximos a pensionarse, afiliados al Sistema de Pensiones Público (INPEP e ISSS) o a las Administradoras de Fondos de Pensiones, lográndose a través de este esfuerzo, atender hasta un número de 150 solicitudes diarias; asimismo se implementó la aprobación diaria de nuevas pensiones, la cual redujo los tiempos de trámite y pago de pensiones; en cuanto a la atención a los pensionados, se desarrollaron programas permanentes de servicio social, de esparcimiento y de actividades culturales en todo el territorio salvadoreño, que fueron monitoreados por la oficina administrativa central y oficinas departamentales lo cual condujo a mejorar la calidad de vida, en el seno de sus hogares y dentro de la sociedad.

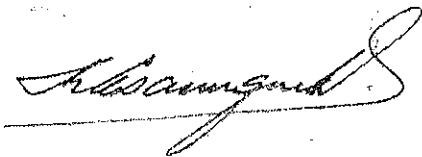
Siempre en el marco de la seguridad social, con fecha 16 de enero del año 2002, se inauguró la Clínica de Control Nutricional en la oficina central del INPEP, orientada al cumplimiento del Plan de Acción de la

Política de Atención Integral a las Personas Adultas Mayores, adoptando acciones y medidas educativas y preventivas tendientes a disminuir las incidencias del tabaquismo, alcoholismo y abuso de medicamentos.

Podemos concluir, que este ha sido un año de importantes logros en el ámbito administrativo y de servicio social, lo cual permite proyectarnos para continuar en nuestras mejoras de eficiencia en las tareas que tendremos el próximo año.

Para finalizar deseo agradecer a la Junta Directiva, Consejo Superior de Vigilancia y a todo el personal por su decidido apoyo, que permitieron el cumplimiento oportuno de las metas trazadas para el año 2002; preparándonos para los retos venideros de la Institución.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Eric Casamiquela', written over a horizontal line.

Eric Casamiquela



# CONTENIDO

	PAGINA
<b>I. POBLACION COTIZANTE Y PENSIONADA</b>	<b>1</b>
1. Población Cotizante	1
2. Población Pensionada	4
<b>II. SERVICIOS A PENSIONADOS</b>	<b>7</b>
1. Programas de Servicio Social	7
2. Programas de Esparcimiento	9
3. Actividades Culturales	9
<b>III. GESTION TECNICO – ADMINISTRATIVA</b>	<b>13</b>
1. Administración del Recurso Humano	13
2. Cartera de Préstamos	14
3. Certificados de Traspaso	14
4. Proyectos y Otras Actividades Relevantes	16
<b>IV. SITUACION FINANCIERA</b>	<b>17</b>
1. Estado de Situación Financiera al 31 de diciembre del año 2002	17
1.1 Activos	17
1.2 Pasivos - Obligaciones con Terceros	21
1.3 Patrimonio Estatal	22
2. Estado de Rendimiento Económico al 31 de diciembre del año 2002	23
2.1 Ingresos de Gestión	23
2.2 Egresos de Gestión	25
<b>ANEXOS</b>	
Carta del Auditor Externo	29
Estado de Situación Financiera	33
Estado de Rendimiento Económico	34



# I. POBLACION COTIZANTE Y PENSIONADA

El INPEP es una entidad oficial autónoma, con 27 años de experiencia en seguridad social e integrante del Sistema de Pensiones Público; creado con la finalidad de asegurar a los servidores civiles del Estado, al presentarse los riesgos de invalidez, vejez y muerte para quienes cumplan los requisitos de trámite de pensión o asignación y brindarles protección a su grupo familiar.

Hasta el mes de julio del año 2002, el Instituto contó con disponibilidad de los recursos para dar cumplimiento a los compromisos previsionales y administrativos; los cuales ante la reducción de las cotizaciones y aportaciones experimentó falta de liquidez para estas obligaciones. Agotadas estas reservas, hace uso del Fondo de Amortización constituido por el Ministerio de Hacienda, según lo estipulado en la Ley del Sistema de Ahorro para Pensiones - SAP - Artículo No. 224.

La población asegurada por el INPEP está conformada en dos sectores: 1. Población Cotizante y 2. Población Pensionada.

## 1. Población Cotizante

La población cotizante del INPEP al 31 de diciembre del 2002 ascendió a 17,760 (Cuadro No. 1), inferior en 11,560 equivalente al 39.4% con relación al ejercicio anterior.

Con relación a la participación del género, el sexo masculino ascendió a 9,692, equivalente al 54.6%; reflejando las estadísticas que un 18.9% de esta población ha cumplido con el requisito de edad para optar al retiro por vejez; encontrándose dentro del rango de edades de 60 años o más, debiendo cumplir también con el requisito de 25 años o más de tiempo de servicio para gozar de los beneficios de una pensión; caso contrario de una asignación.

El sexo femenino con un total de 8,068, equivalente al 45.4% de la población total cotizante; de las cuales un 18.1% ha cumplido con el requisito de edad para optar al retiro por vejez; encontrándose dentro del rango de edades de 55 años o más, debiendo cumplir también con 25 años o más de tiempo de servicio para gozar de los beneficios de una pensión; caso contrario de una asignación.

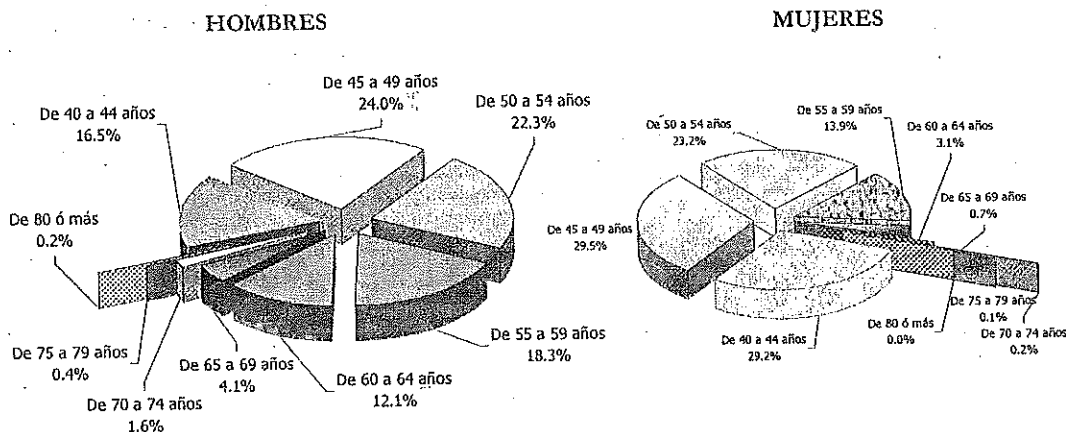
Las cifras estadísticas de la población cotizante, se presentan a continuación por rangos de edad y sexo:

Cuadro No. 1  
POBLACION COTIZANTE AÑO 2002  
POR RANGOS DE EDAD Y SEXO

RANGOS DE EDAD	HOMBRES		MUJERES		TOTAL	
	Número	%	Número	%	Número	%
De 40 a 44 años	1,597	16.5	2,354	29.2	3,951	22.2
De 45 a 49 años	2,323	24.0	2,381	29.5	4,704	26.5
De 50 a 54 años	2,165	22.3	1,870	23.2	4,035	22.7
De 55 a 59 años	1,772	18.3	1,125	13.9	2,897	16.3
De 60 a 64 años	1,225	12.6	252	3.1	1,477	8.3
De 65 a 69 años	396	4.1	60	0.8	456	2.6
De 70 a 74 años	151	1.6	18	0.2	169	1.0
De 75 a 79 años	42	0.4	7	0.1	49	0.3
De 80 ó más	21	0.2	1	0.0	22	0.1
<b>TOTAL</b>	<b>9,692</b>	<b>100.0</b>	<b>8,068</b>	<b>100.0</b>	<b>17,760</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Area de Recaudaciones - INPEP (mes devengado)

Gráfica No. 1  
POBLACION COTIZANTE AÑO 2002  
POR SEXO Y RANGOS DE EDAD



Referente a la ubicación geográfica de la población cotizante en INPEP, 11,793 empleados equivalentes al 66.4% laboran en la zona central del país, principalmente en el departamento de San Salvador; por concentrar la mayoría de oficinas gubernamentales; 3,403 empleados equivalentes al 19.2% en la zona oriental, destacándose el departamento de San Miguel; y 2,564 empleados equivalentes al 14.4%, en la zona occidental del país, predominando el departamento de Santa Ana.



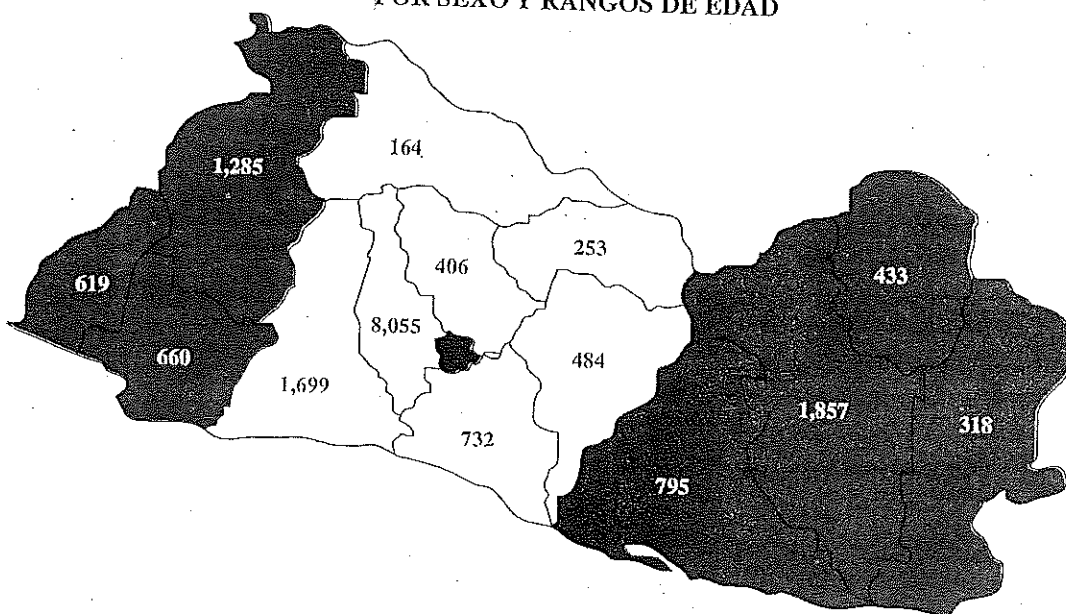
A continuación se presenta información estadística y gráfica de la población cotizante por ubicación geográfica y sexo:

Cuadro No. 2  
POBLACION COTIZANTE AÑO 2002  
POR UBICACIÓN GEOGRAFICA Y SEXO

DEPARTAMENTOS DEL PAIS	HOMBRES		MUJERES		TOTAL	
	Número	%	Número	%	Número	%
Ahuachapán	351	3.6	268	3.3	619	3.5
Santa Ana	777	8.0	508	6.3	1,285	7.2
Sonsonate	376	3.9	284	3.5	660	3.7
Chalatenango	119	1.2	45	0.6	164	0.9
La Libertad	897	9.3	802	9.9	1,699	9.6
San Salvador	4,495	46.4	3,560	44.1	8,055	45.4
Cuscatlán	270	2.8	136	1.7	406	2.3
La Paz	402	4.1	330	4.1	732	4.1
Cabañas	139	1.4	114	1.4	253	1.4
San Vicente	220	2.3	264	3.3	484	2.7
Usulután	406	4.2	389	4.8	795	4.5
San Miguel	840	8.7	1,017	12.6	1,857	10.5
Morazán	233	2.4	200	2.5	433	2.4
La Unión	167	1.7	151	1.9	318	1.8
<b>TOTAL</b>	<b>9,692</b>	<b>100.0</b>	<b>8,068</b>	<b>100.0</b>	<b>17,760</b>	<b>100.0</b>

Gráfica No. 1

POBLACION COTIZANTE AÑO 2002  
POR SEXO Y RANGOS DE EDAD



## 2. Población Pensionada

El INPEP desde su fecha de creación en noviembre de 1975, cumple con su misión de proporcionar a los servidores civiles del sector público, prestaciones para la cobertura de los riesgos de invalidez, vejez y muerte. Estas prestaciones se abonan en dinero en forma de pagos periódicos mensuales en el caso de las pensiones y de capital por una sola vez cuando son asignaciones.

Las pensiones son remesadas mensualmente a las cuentas de ahorro o corrientes de los pensionados, en los diferentes bancos y sus respectivas sucursales del Sistema Financiero del país. La sobrevivencia de los pensionados se verifica cada seis meses, ya sea en las oficinas centrales o sucursales de dichos bancos o en las diferentes oficinas administrativas del INPEP, distribuidas en el país.

La población pensionada al 31 de diciembre del año 2002 ascendía a 55,273 asegurados; correspondiendo 43,093 equivalente al 78.0% al Sistema Tradicional de Pensiones del INPEP; 9,581 equivalente al 17.3% al Sistema Temporal del D. L. No. 667; y 2,599 equivalente al 4.7% al Sistema de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado del D. L. No. 474 (Cuadro No. 3). Dicha población presenta un crecimiento de 4,992 nuevas pensiones, equivalente al 9.9% con relación al año 2001; principalmente por la reforma a la Ley del Servicio Civil del Estado y la aplicación del D. L. No. 671, incóntivando a los asegurados que cumplían los requisitos a su retiro. Asimismo, se incremento el monto de la pensión mínima de vejez e invalidez total de \$80.00 a \$92.00 y la pensión mínima de invalidez parcial a \$56.00 mensuales, de conformidad a lo prescrito en los Arts. Nos. 145 y 209 de la Ley SAP.

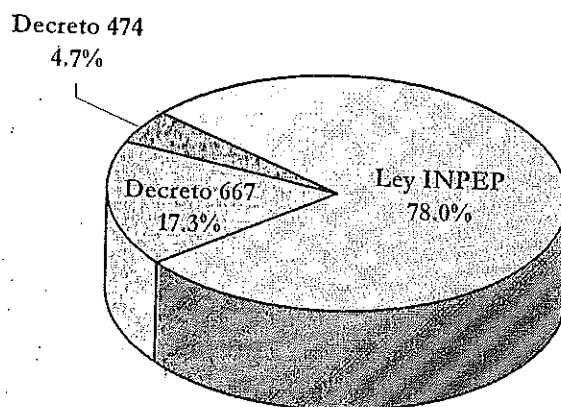
Los egresos previsionales en concepto de pensiones y aguinaldos durante el año 2002 ascendieron a \$142.9 millones; de los cuales \$82.5 millones fueron financiados por el INPEP y \$60.4 millones con fondos provenientes del Ministerio de Hacienda por la responsabilidad de los Decretos Legislativos Nos. 474 y 667 y utilización del Fondo de Amortización por el agotamiento de las reservas técnicas institucionales a partir del mes de agosto del año 2002 (Ley SAP - Art. No. 224).

Cuadro No. 3  
PENSIONES PAGADAS POR SISTEMA  
DURANTE EL AÑO 2002

PENSION SEGÚN SISTEMA	PENSIONES PAGADAS		RECURSOS		
	NUMERO	%	INPEP	MINISTERIO DE HACIENDA	
Ley INPEP	43,093	78.0	\$ 61.8	\$ 49.9	
Decreto 667	9,581	17.3	\$ 20.7	\$ 7.2	
Decreto 474	2,599	4.7		\$ 3.3	
<b>TOTAL</b>	<b>55,273</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ 82.5</b>	<b>\$ 60.4</b>	

FUENTE: Deptos. de Tesorería y Contabilidad

Gráfica No. 3  
PENSIONES PAGADAS POR SISTEMA  
DURANTE EL AÑO 2002



A los empleados que no reunieron los requisitos de pensión estipulados en la Ley del INPEP o SAP se les concedieron asignaciones, otorgando en el año 2002 un total de 342 por un monto de \$0.7 millones.

También se canceló un total de \$0.1 millones en concepto de ayuda por gastos de sepelio por el fallecimiento de jubilados, a sus familiares durante el año 2002.

La ubicación geográfica de la población pensionada en el territorio nacional esta distribuida, así: 36,768 equivalentes al 66.5% pensionados residen en la zona central, principalmente en la capital;

9,284 equivalentes al 16.8% en la zona oriental, mayormente en el departamento de San Miguel; y 9,221 equivalentes al 16.7% en la zona occidental, predominando el departamento de Santa Ana.

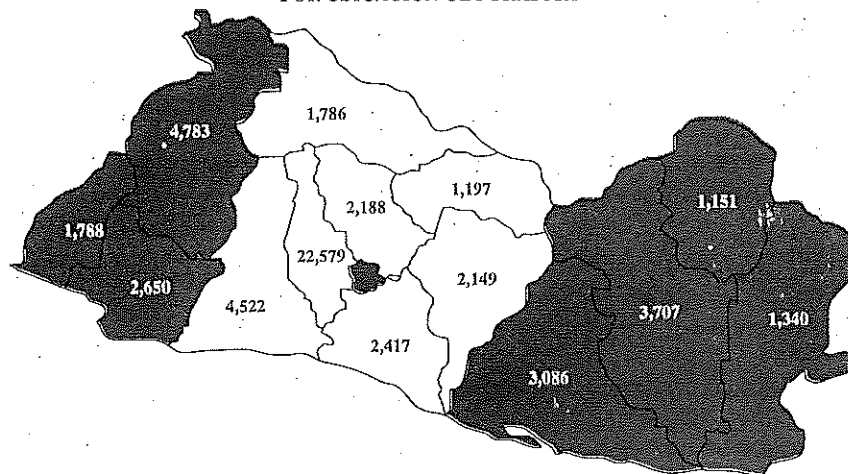
Los datos relativos a la población pensionada, se presentan por ubicación geográfica y sexo; graficando su distribución a nivel nacional.

Cuadro No. 4  
POBLACION PENSIONADA AÑO 2002  
POR UBICACIÓN GEOGRAFICA Y SEXO

DEPARTAMENTOS DEL PAIS	HOMBRES		MUJERES		TOTAL	
	Número	%	Número	%	Número	%
Ahuachapán	790	3.2	998	3.3	1,788	3.2
Santa Ana	1,996	8.1	2,787	9.1	4,783	8.7
Sonsonate	1,246	5.1	1,404	4.6	2,650	4.8
Chalatenango	874	3.5	912	3.0	1,786	3.2
La Libertad	2,018	8.2	2,504	8.2	4,522	8.2
San Salvador	10,056	40.8	12,523	40.9	22,579	40.8
Cuscatlán	977	4.0	1,141	3.7	2,118	3.8
La Paz	1,151	4.7	1,266	4.1	2,417	4.4
Cabañas	576	2.3	621	2.0	1,197	2.2
San Vicente	946	3.8	1,203	3.9	2,149	3.9
Usulután	1,305	5.3	1,781	5.8	3,086	5.6
San Miguel	1,565	6.3	2,142	7.0	3,707	6.7
Morazán	530	2.2	621	2.0	1,151	2.1
La Unión	613	2.5	727	2.4	1,340	2.4
<b>TOTAL</b>	<b>24,643</b>	<b>100.0</b>	<b>30,630</b>	<b>100.0</b>	<b>55,273</b>	<b>100.0</b>

FUENTE: Depto. de Informática

Gráfica No. 4  
POBLACION PENSIONADA AÑO 2002  
POR UBICACION GEOGRAFICA



## II. SERVICIOS A PENSIONADOS

Uno de los principales propósitos institucionales, es fomentar un clima de salud mental y física para su población pensionada; permitiendo a su vez el desarrollo social y económico de este sector; mediante la realización de programas de servicio social consistentes en: apertura de Clínica de Control Nutricional; visitas domiciliarias; descentralización de los servicios en las oficinas departamentales del INPEP; cursos de alfabetización; programas de esparcimiento consistentes en talleres ocupacionales y vocacionales; así como actividades culturales que permiten estrechar lazos de amistad dentro y fuera de este sector.

### 1. Programas de Servicio Social

El Instituto mantiene programas de servicio social permanentes en beneficio de su población pensionada en todo el territorio salvadoreño, monitoreados por la oficina administrativa central y oficinas departamentales o a través de visitas domiciliarias, propiciando mejorar las condiciones de vida en el seno del hogar y en el desempeño dentro de la sociedad. A continuación se citan los más relevantes realizados durante el año 2002:

➤ Con fecha 16 de enero del año 2002, se inauguró la Clínica de Control Nutricional en la oficina central del INPEP, orientada al cumplimiento del Plan de Acción de la Política de Atención Integral a las Personas Adultas Mayores, elaborada por el Consejo Nacional de Atención Integral a la Persona Adulta Mayor; adoptando acciones y medidas educativas y preventivas dirigidas a disminuir las incidencias del tabaquismo, alcoholismo y abuso de medicamentos y a prevenir la transmisión de enfermedades. Atendida por un profesional Dietista - Nutricionista, para los pensionados que lo requieran o por indicación médica.



- Se realizaron 4,122 visitas domiciliarias a pensionados imposibilitados, orientadas a la verificación de la sobrevivencia para el pago de pensiones o autorizaciones del cobro de las mismas; gestiones para ingreso de pensionados que lo requieran a centros de asilo, verificación de convivencia marital para el trámite de beneficios previsionales, investigaciones por maltrato, etc.
- Implementación de Charlas Educativas a la población pensionada, con el propósito de contribuir a una mejor salud mental y prevenir la incidencia de hábitos nocivos. Los temas impartidos son: alimentación adecuada, tratamiento de osteoporosis, alcoholismo, tabaquismo, higiene personal y valores morales.
- Charlas previsionales a empleados civiles próximos a cumplir con los requisitos de jubilación: 30 años de servicio o por la edad de 55 años las mujeres y 60 años los hombres, afiliados al Sistema de Pensiones Público administrado por el INPEP, en diferentes instituciones del Estado.



- Descentralización de trámites para el ingreso de solicitudes de pensiones, en las oficinas departamentales del INPEP.
- El INPEP con el propósito de convertir en sujeto de crédito a su población jubilada, mantuvo vigente durante el año 2002, el convenio con el Banco Agrícola, S.A., quienes tienen habilitada una línea de crédito para dicho sector de la población, sin exigir garantías adicionales al compromiso de este Instituto de efectuar los descuentos de cuotas, de las pensiones de los interesados.

- Se continuaron desarrollando cursos de alfabetización y matemática para la población pensionada en la Oficina Central del INPEP, acreditándolos como alumnos de 1° y 2° grado, en coordinación con el Ministerio de Educación (Educación de Adultos).

## **2. Programas de Esparcimiento**

El INPEP mantiene programas de esparcimiento para su población pensionada, orientados a contribuir a su desarrollo mental y físico; entre los que se mencionan:

- Talleres vocacionales y ocupacionales en los diferentes locales denominados Puntos de Encuentro, ubicados en la oficina administrativa central y oficinas departamentales del INPEP; consistentes en clases semanales en las áreas de coro, guitarra, danza, gimnasia, teatro, inglés; manualidades consistentes en piñatería, floristería, croché, labrado en metal, bordado, etc.
- Celebración de excursiones a diferentes lugares turísticos del país durante todo el año.

## **3. Actividades Culturales**

Dentro de las principales actividades culturales que han participado nuestra población pensionada, se mencionan:

- Celebración del Mes del Adulto Mayor, con el desarrollo de diferentes actividades culturales y artísticas durante el mes de enero del año 2002, en coordinación de la Secretaría Nacional de la Familia.
- Celebración del Día del Pensionado y su Familia con el desarrollo de una jornada artística y respectivo almuerzo, en las instalaciones del Centro Recreativo de la Costa del Sol, el día 29 de junio del año 2002.
- Participación de pensionados del INPEP en Festivales Artísticos organizados por la Secretaría Nacional de la Familia; concurriendo las diferentes instituciones del país que conforman el Consejo Nacional de Atención Integral a la Persona Adulta Mayor; obteniendo el primer lugar en la categoría de Dúos y Tríos, el Trío Los Jilgueros (San Salvador) y en la Categoría de Música, el

Cuartero Voces del Otoño (San Salvador); y el segundo lugar en la categoría de Cuartetos y Más, la Rondalla Renacer (Chalatenango).

➤ Presentación de pensionados del grupo de danza y trío Los Jilgueros, en diferentes instituciones entre las que se mencionan: Secretaría Nacional de la Familia, Instituto Salvadoreño del Seguro Social, Escuela Joaquín Rodezno, Colegio María Auxiliadora, etc.

➤ Participación del Abrazo Mundial 2002, el día 29 de Septiembre en coordinación con la Secretaría Nacional de la Familia e instituciones que conforman el Consejo Nacional de Atención Integral a los Programas de los Adultos Mayores.

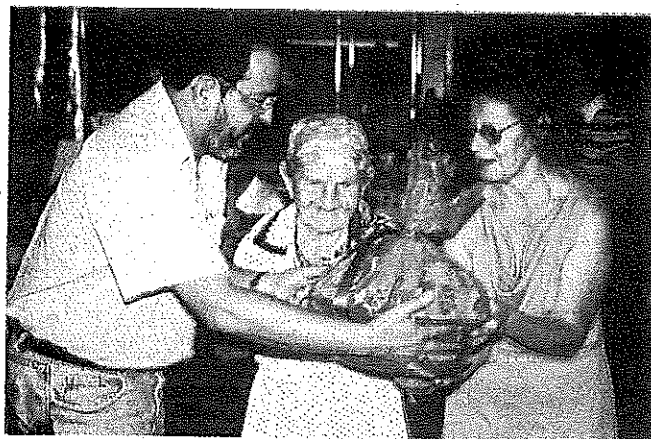


➤ Exposición de Manualidades el día 29 de junio, en la Oficina Central del INPEP, elaboradas por los pensionados de la Oficina Central como Departamentales.





➤ Celebración de Fiestas Navideñas a Pensionados en las Oficinas Centrales y Departamentales del INPEP, en el mes de diciembre del 2002.



Durante el año 2002 se invirtió un aproximado de \$56 mil en la coordinación y ejecución de las actividades de esparcimiento y capacitación, en las que participaron un total de 10,792 asegurados.

En el siguiente cuadro se resumen los eventos realizados por el INPEP a nuestra población pensionada durante el año 2002:

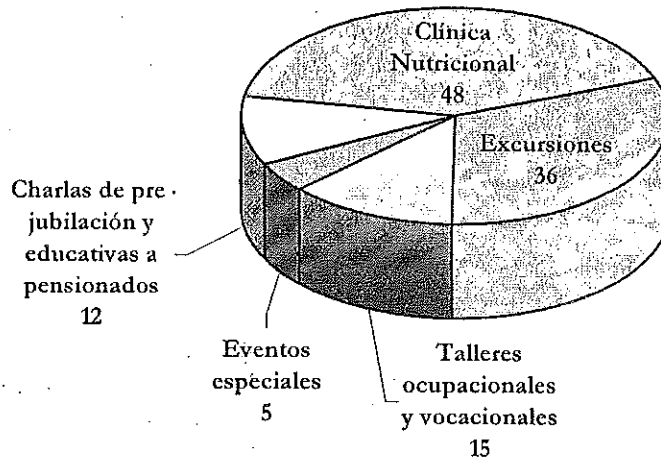
Cuadro No. 5

**ACTIVIDADES REALIZADOS DURANTE EL AÑO 2002**

ACTIVIDADES	NUMERO DE ACTIVIDADES	PENSIONADOS
Clínica Nutricional	48	288
Excursiones	36	3,510
Talleres ocupacionales	8	143
Talleres vocacionales	7	176
Eventos especiales	5	6,075
Charlas de pre - jubilación	4	200
Charlas Educativas	8	400
<b>TOTAL</b>	<b>116</b>	<b>10,792</b>

Fuente: Depto. Atención de Pensionados - INPEP

Gráfica No. 5  
ACTIVIDADES A PENSIONADOS  
REALIZADAS DURANTE EL AÑO 2002

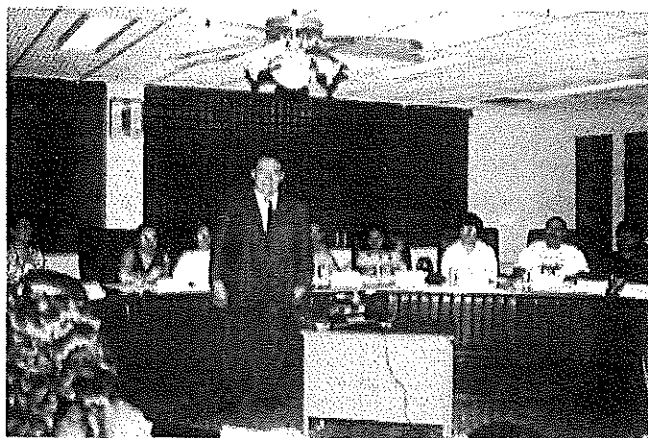


### III. GESTION TÉCNICO – ADMINISTRATIVA

La Gestión técnico - administrativa agrupa las principales actividades desarrolladas durante el año 2002; enmarcadas dentro de los objetivos, políticas y metas institucionales. Presentándolas a continuación en los siguientes apartados: 1. Administración del Recurso Humano, 2. Cartera de Préstamos, 3. Certificados de Traspaso, y 4. Proyectos y Otras Actividades Relevantes.

#### 1. Administración del Recurso Humano

El programa de capacitación institucional estuvo orientado en las áreas de informática y motivacional; impartidos en coordinación con el Instituto Salvadoreño de Formación Profesional – INSAFORP, quien financió un promedio del 60% de dichas capacitaciones que sumaron un total de 7 eventos realizados durante el año 2002.



Cuadro No. 6  
CAPACITACIONES IMPARTIDAS  
DURANTE EL AÑO 2002

AREAS DE CAPACITACION	EVENTOS	ASISTENTES
Informática	4	44
Motivacional	3	75
<b>TOTAL</b>	<b>7</b>	<b>119</b>

## 2. Cartera de Préstamos

En cumplimiento a la Ley SAP en su Artículo 217, con fecha 16 de enero del año 2002, el INPEP realizó la segunda subasta pública no judicial de la Cartera de Préstamos Hipotecarios, de las categorías de riesgos "A" y "B", clasificadas de acuerdo a lineamientos establecidos en el "Reglamento para Clasificar la Cartera de Activos de Riesgos Crediticios y Constituir las Reservas de Saneamiento". Del total de estas categorías, se adjudicó en forma parcial en el mes de abril un total de 1,400 créditos por un monto de \$8.7 millones a los Bancos Cuscatlán y Credomatic.



Se continuaron las gestiones, promoviendo la tercera subasta pública no judicial del resto de la Cartera de Préstamos Hipotecarios, de las categorías de riesgos "A" y "B"; invitando a todas las instituciones del Sistema Financiero legalmente establecidas en el país y al Fondo Social para la Vivienda, incluyendo las opciones de compra de créditos totales, parciales e individuales. Esta tercer subasta se realizó el 28 de mayo del año 2002 y fue declarada desierta por no haber recibido ninguna oferta.

## 3. Certificados de Traspaso

Durante el año 2002, se cancelaron a los trabajadores que se trasladaron a las Administradoras de Fondos de Pensiones un total de 27 Certificados de Traspaso - CT'S - por un monto de \$788,441.95, en reconocimiento por el tiempo cotizado al Sistema de Pensiones Público, al presentarse los riesgos de invalidez, vejez y muerte, en cumplimiento a la Ley SAP.

Los Certificados cancelados en el presente año, fueron emitidos durante el año 2001, no existiendo nueva emisión en el año 2002, de conformidad a la reforma del Art.230 de la Ley SAP; que establece que a partir del año 2003, el pago de la primera cuota de los CT'S, se efectuará en 15 anualidades vencidas incluyendo capital e intereses.

Los siguientes cuadros resumen el número y monto de los Certificados de Traspaso cancelados por tipo de pensión e institución.

**Cuadro No. 7**  
**CERTIFICADOS DE TRASPASO CANCELADOS**  
**POR TIPO DE PENSION DURANTE EL AÑO 2002**  
(MONTO EN MILES DE DOLARES AMERICANOS)

TIPO DE PENSION	NUMERO	MONTO	%
Vejez	14	\$708.7	89.9%
Muerte	14	\$79.7	10.1%
<b>TOTAL</b>	<b>28</b>	<b>\$788.4</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Depto. de Tesorería - INPEP

**Cuadro No. 8**  
**CERTIFICADOS DE TRASPASO CANCELADOS**  
**DURANTE EL AÑO 2002**  
(MONTO EN MILES DE DOLARES AMERICANOS)

INSTITUCION	NUMERO	MONTO	%
CONFLA	4	\$89.0	11.3%
CRECER	10	\$122.5	15.5%
ISSS	14	\$576.9	73.2%
<b>TOTAL</b>	<b>28</b>	<b>\$788.4</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Depto. de Tesorería - INPEP

#### 4. Proyectos y Otras Actividades Relevantes

Dentro de los proyectos y otras actividades relevantes realizadas por el Instituto durante el año en referencia, se mencionan:

- Finalización de la tercera fase del Proyecto para la conformación del Historial Laboral de los empleados públicos y municipales, iniciado en el mes de noviembre del año 2001, con el procesamiento de 2.5 millones de registros de empleados contratados bajo el sistema de jornal del período 1976 a 1988.
- Apertura de la Ventanilla Única. Se inició con la fase de prueba, pasando posteriormente a la fase de producción a partir del mes de septiembre del año 2002; creada para facilitar los reportes de historiales laborales a los asegurados del sector público civil y del sector privado, que reúnen los requisitos de tiempo de servicio o de edad para pensionarse; afiliados al Sistema de Pensiones Público (INPEP – ISSS) o al Sistema de Ahorro para Pensiones.
- Con el propósito de hacer más ágil y eficiente el proceso de aprobación y otorgamiento de las nuevas pensiones; a partir del mes de junio del año 2002, las solicitudes de pensión que cumplen los requisitos estipulados en las Leyes del INPEP o SAP, son aprobadas diariamente mediante resolución de la Presidencia del INPEP.
- Reuniones periódicas de trabajo a nivel institucional, para la revisión y seguimiento de los planes de trabajo, orientadas a tornar más eficiente los procesos y ofrecer un mejor servicio a nuestros asegurados.

## IV. SITUACIÓN FINANCIERA

La situación financiera del INPEP, se resume en los Estados de Situación Financiera y de Rendimiento Económico al 31 de diciembre del año 2002.

### 1. Estado de Situación Financiera al 31 de diciembre del año 2002

Al 31 de diciembre del año 2002, se registró una disminución en los activos institucionales de \$52.0 millones; monto que fue utilizado para contribuir al cumplimiento de las prestaciones previsionales a la población asegurada.

En vista que los ingresos de gestión fueron insuficientes, el Instituto continuó recurriendo a la utilización parcial de los recursos que formaban parte de las reservas técnicas; y por falta de suficiente liquidez para efectuar el pago, a partir del mes de agosto se solicitó al Ministerio de Hacienda transferir del Fondo de Amortización (Ley SAP - Artículo No. 220) el complemento de los recursos para cubrir los compromisos previsionales de la población asegurada.

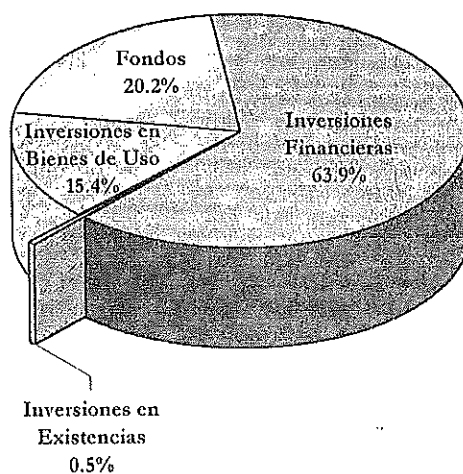
#### 1.1. Activos

Los activos del INPEP al 31 de diciembre del año 2002, reflejan un monto de \$46.1 millones, disminuyendo en \$52.0 millones, equivalente al 53.0% con relación al año 2001, como resultado de una disminución de los ingresos previsionales y aumento en los pagos derivados de nuevas pensiones (Cuadro No. 9 y Gráfica No. 6).

Cuadro No. 9  
**ACTIVOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2002 Y 2001**  
(MONTO EN DOLARES AMERICANOS)

CONCEPTO	AÑO 2002		AÑO 2001		VARIACION
	Monto	%	Monto	%	
Fondos	\$9,319,030.47	20.2	\$7,226,929.01	7.4	\$2,092,101.46
Inversiones Financieras	\$29,435,156.32	63.9	\$83,461,847.11	85.1	(\$54,026,690.79)
Inversiones en Existencias	\$201,527.42	0.5	\$176,455.57	0.2	\$25,071.85
Inversiones en Bienes de Uso	\$7,095,258.80	15.4	\$7,152,246.85	7.3	(\$56,988.05)
<b>TOTAL</b>	<b>\$46,050,973.01</b>	<b>100.0</b>	<b>\$98,017,478.54</b>	<b>100.0</b>	<b>(\$51,966,505.53)</b>

Gráfica No. 6  
**ACTIVOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2002**



➤ **Fondos**

Al 31 de diciembre de 2002, los fondos ascendieron a \$9.3 millones, equivalentes al 20.2% del total de los activos; conformados por las disponibilidades con un monto de \$7.1 millones, requeridos para cubrir parte de los compromisos previsionales del mes de enero del año 2003 y anticipos de fondos con un monto de \$2.2 millones, que incluyen principalmente las primas de seguros sobre deuda y daños que se contratan para la cartera de préstamos hipotecarios y personales.



## ➤ Inversiones Financieras

Las inversiones financieras reflejan un saldo de \$29.4 millones, equivalentes al 63.9% del total de los activos institucionales, con un rendimiento promedio del 4.18%; presentando una disminución de \$54.0 millones con relación al año 2001, producto de la utilización de las reservas técnicas, ante la insuficiencia en los ingresos de gestión para cubrir parte de los compromisos previsionales. Situación que se presenta en el siguiente cuadro.

**Cuadro No. 10**  
**INVERSIONES FINANCIERAS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
**(MONTO EN DOLARES AMERICANOS)**

CONCEPTO	AÑO 2002		AÑO 2001		VARIACION
	Monto	%	Monto	%	
Inversiones Temporales			\$35,300,765.78	42.3	(\$35,300,765.78)
Inversiones Permanentes			\$19,767,793.94	23.7	(\$19,767,793.94)
Inversiones en Préstamos	\$15,909,009.02	54.0	\$27,524,555.08	33.0	(\$11,615,546.06)
Deudores Financieros	\$13,366,535.83	45.4	\$720,290.69	0.8	\$12,646,245.14
Inversiones Intangibles	\$159,611.47	0.5	\$148,441.62	0.2	\$11,169.85
<b>TOTAL</b>	<b>\$29,435,156.32</b>	<b>100.0</b>	<b>\$83,461,847.11</b>	<b>100.0</b>	<b>(\$54,026,690.79)</b>

### Inversiones Temporales y Permanentes

Se refieren a inversiones en títulos valores y depósitos a plazos que fueron cancelados durante el año 2002, para cubrir parte de los compromisos previsionales a cargo del INPEP, debido a la reducción en los ingresos de gestión.

### Inversiones en Préstamos

Las inversiones en préstamos reflejaron \$15.9 millones, equivalentes al 54.0% del total de las inversiones y comprenden préstamos hipotecarios y personales.

Durante el año 2002 se recuperó de los saldos de capital \$12.7 millones, disminuyendo en \$1.1 millones las reservas de saneamiento con relación al 31 de diciembre del año 2001; como resultado de la venta parcial de la cartera de préstamos con categorías de riesgos "A" y "B" que fue adjudicada en el mes abril

del año comentado, y a los pagos recibidos por las gestiones de recuperación de saldos morosos que mantiene el Instituto, orientadas a sanear dicha cartera.

El Cuadro No. 11, resume los saldos de las inversiones en préstamos al 31 de diciembre de los años 2002 y 2001.

**Cuadro No. 11**  
**INVERSIONES EN PRESTAMOS**  
**AÑOS 2002 Y 2001**  
**(MONTO EN DOLARES AMERICANOS)**

CONCEPTO	DICIEMBRE		VARIACION
	AÑO 2002	AÑO 2001	
Préstamos para vivienda	\$23,875,709.41	\$36,479,863.46	(\$12,604,154.05)
Préstamos personales	\$2,779,044.27	\$2,889,408.96	(\$110,364.69)
Saldos Brutos de la Cartera de Préstamos	\$26,654,753.68	\$39,369,272.42	(\$12,714,518.74)
(-) Provisión de Reservas de Saneamiento	\$10,745,744.66	\$11,844,717.34	(\$1,098,972.68)
<b>SALDOS NETOS DE LA CARTERA DE PRESTAMOS</b>	<b>\$15,909,009.02</b>	<b>\$27,524,555.08</b>	<b>(\$11,615,546.06)</b>

### Deudores Financieros

Los deudores financieros con un monto de \$13.4 millones, comprenden la provisión para el pago de certificados de traspaso emitidos al 31 de diciembre del año 2002, mora previsional y fondos de los Decretos Legislativos Nos. 474 y 667.

### Inversiones Intangibles

Las inversiones intangibles con un monto de \$0.2 millones, registran los valores de las primas de seguros pagadas por anticipado.

### ➤ Inversiones en Existencias

Las inversiones en existencias con \$0.2 millones, representa el 0.5% del total de los activos y comprenden principalmente los inmuebles recuperados por el Instituto.

### ➤ Inversiones en Bienes de Uso

Con un monto de \$7.1 millones, equivalentes al 15.4% del total de los activos del Instituto y registran los valores netos de bienes muebles e inmuebles del INPEP, utilizados por la institución para sus oficinas administrativas y el Centro Recreativo Costa del Sol para empleados públicos, pensionados e invitados de los mismos.

## 1.2 Pasivos - Obligaciones con Terceros

Los pasivos institucionales con terceros al cierre del ejercicio 2002, ascendieron a \$23.3 millones; aumentando en \$14.4 millones, equivalentes al 163.0% con relación al año 2001, principalmente por la constitución de pasivos para el pago de Certificados de Traspaso garantizados por el Estado, Pasivo Laboral y por el pago de reintegros en concepto de rezagos a las Administradoras de Fondos de Pensiones, reflejados en el siguiente cuadro.

Cuadro No. 12  
OBLIGACIONES CON TERCEROS Y PATRIMONIO  
AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001  
(MONTO EN DOLARES AMERICANOS)

CONCEPTO	AÑO 2002	AÑO 2001	VARIACION	
	Monto	Monto	Monto	%
<b>OBLIGACIONES CON TERCEROS</b>	\$23,257,695.70	\$8,844,633.00	\$14,413,062.70	163.0
Deuda Corriente	\$6,049,786.49	\$8,156,927.44	(\$2,107,140.95)	(25.8)
Financiamiento de Terceros	\$17,207,909.21	\$687,705.56	\$16,520,203.65	2,402.2
<b>PATRIMONIO ESTATAL</b>	\$22,793,277.31	\$89,172,845.54	(\$66,379,568.23)	(74.4)
Reserva Técnica Neta	\$17,479,786.76	\$83,703,458.81	(\$66,223,672.05)	(79.1)
Reserva Técnica	\$83,859,354.99	\$157,544,470.17	(\$73,685,115.18)	(46.8)
Resultados del Ejercicio	(\$66,379,568.23)	(\$73,841,011.36)	\$7,461,443.13	(10.1)
Superávit por Revaluación	\$4,891,464.03	\$4,891,464.03	\$0.00	0.0
Ajustes al Patrimonio	\$422,026.52	\$577,922.70	(\$155,896.18)	(27.0)
<b>TOTAL</b>	<b>\$46,050,973.01</b>	<b>\$98,017,478.54</b>	<b>(\$51,966,505.53)</b>	<b>(53.0)</b>

➤ Deuda Corriente

Este rubro con un monto de \$6.0 millones, incluye los fondos pendientes de liquidar de los Decretos Nos. 474 y 667 por la unificación de los regímenes Administrativo y Docente; e ingresos percibidos sin su correspondiente documentación de respaldo que corresponden a cotizaciones, aportaciones y cuotas de amortización de préstamos.

➤ Financiamiento de Terceros

El financiamiento de terceros suma un total de \$17.2 millones, conformado en su mayoría por las siguientes provisiones: emisión de Certificados de Traspaso \$13.1 millones, Pasivo Laboral \$1.5 millones y por el pago de reintegros \$2.6 millones en concepto de rezagos a las Administradoras de Fondos de Pensiones.

### 1.3 Patrimonio Estatal

El Patrimonio Estatal del INPEP al 31 de diciembre de año 2002, reflejó un saldo de \$22.8 millones, disminuyendo en \$66.4 millones, equivalentes al 74.4% con relación al año 2001, originado por la reducción de ingresos previsionales.

➤ Reserva Técnica Neta

Las reservas técnicas institucionales al cierre del ejercicio fueron de \$83.9 millones, inferiores en \$73.7 millones, equivalente al 46.8% con relación al ejercicio 2001, como resultado de la aplicación del déficit del año 2001, según lo establecido por las normas de Contabilidad Gubernamental. Al aplicar las pérdidas del ejercicio 2002 por \$66.4 millones, las Reservas Técnicas Netas se reducirán a \$17.5 millones.

➤ Superávit por Revaluación

El superávit por revaluaciones con un monto de \$4.9 millones, resultado de las revaluaciones realizadas por la Dirección General del Presupuesto a los inmuebles del INPEP.

➤ Ajustes al Patrimonio

Los Ajustes al Patrimonio presentan un saldo de \$0.4 millones, registrando las inversiones físicas del Instituto.

## 2. Estado de Rendimiento Económico al 31 de diciembre del año 2002

El Estado de Rendimiento Económico registra los ingresos y egresos de gestión del Instituto durante el año 2002.

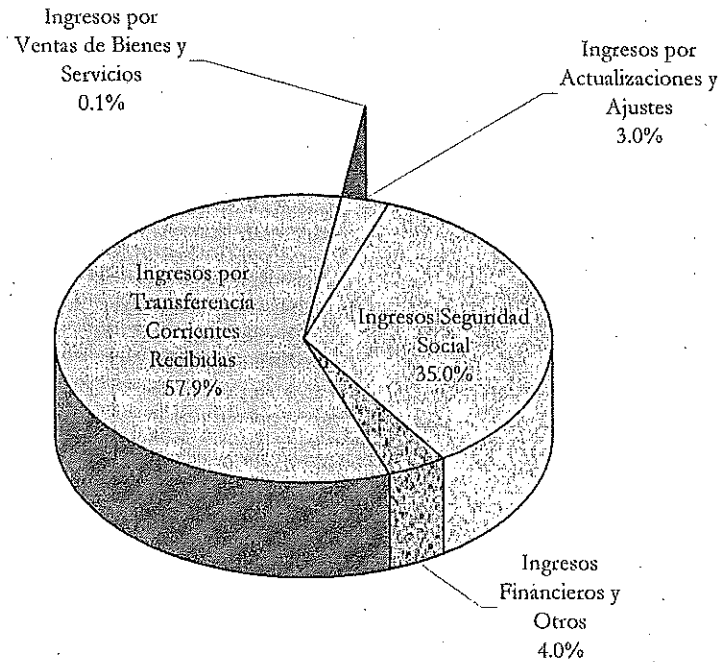
### 2.1 Ingresos de Gestión

Los ingresos presentan un saldo al 31 de diciembre del ejercicio 2002 de \$86.2 millones, reflejando un incremento de \$31.4 millones equivalente al 57,42% con relación al ejercicio anterior; principalmente por las transferencias de fondos recibidas del Ministerio de Hacienda, como consecuencia del agotamiento de las reservas técnicas institucionales, destinadas a financiar las prestaciones previsionales. Ingresos que se consolidan en el siguiente cuadro:

Cuadro No. 13  
INGRESOS DE GESTION  
DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001  
(MONTO EN DOLARES AMERICANOS)

CONCEPTO	AÑO 2002		AÑO 2001		VARIACION
	MONTO	%	MONTO	%	
Ingresos de Seguridad Social	\$30,135,922.29	35.0	\$35,299,720.57	64.5	(\$5,163,798.28)
Ingresos Financieros y Otros	\$3,456,691.51	4.0	\$9,826,963.94	17.9	(\$6,370,272.43)
Ingresos por Ventas de Bienes y Servicios	\$48,560.18	0.1	\$49,436.53	0.1	(\$876.35)
Ingresos por Transferencia Corrientes Recibidas	\$49,931,485.70	57.9			\$49,931,485.70
Ingresos por Actualizaciones y Ajustes	\$2,633,534.03	3.0	\$9,585,234.45	17.5	(\$6,951,700.42)
<b>TOTAL</b>	<b>\$86,206,193.71</b>	<b>100.0</b>	<b>\$54,761,355.49</b>	<b>100.0</b>	<b>\$31,444,838.22</b>

Gráfica No. 7  
INGRESOS DE GESTION  
DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002



➤ Ingresos Seguridad Social

Los ingresos de seguridad social, sumaron un total de \$30.1 millones, equivalente al 35.0%, corresponde a las contribuciones patronales, laborales y estatales al Sistema de Pensiones Públicos.

➤ Ingresos Financieros y Otros

Estos ingresos ascendieron a \$3.5 millones, equivalente al 4.0% y comprenden principalmente los intereses generados por la cartera de préstamos hipotecarios y personales.

➤ Ingresos por Ventas de Bienes y Servicios

Los ingresos por ventas de bienes y servicios ascendieron a \$0.05 millones, equivalente al 0.1% y comprende principalmente fondos por servicios brindados a la población asegurada del INPEP, en el Centro Recreativo Costa del Sol.

### ➤ Ingresos por Transferencias Corrientes Recibidas

Los ingresos por transferencias corrientes recibidas ascendieron a \$49.9 millones, equivalente al 57.9%, provenientes del Fondo de Amortización del Ministerio de Hacienda, para la cancelación de las pensiones en coordinación con dicho Ministerio y para contribuir al pago de las prestaciones previsionales, por el agotamiento de las reservas técnicas institucionales a partir del mes de agosto del año 2002.

### ➤ Ingresos por Actualizaciones y Ajustes

Estos ingresos con un monto de \$2.6 millones, equivalente al 3.0%, comprenden principalmente la reversión de liquidación de saldos de ejercicios anteriores, relacionados a la provisión para el pago de rezagos a la Administradoras de Fondos de Pensiones y que no se hicieron efectivos en el ejercicio comentado.

## 2.2 Egresos de Gestión

Los egresos de gestión presentan un saldo al final del ejercicio 2002 de \$152.6 millones, incrementándose en \$24.0 millones equivalente al 18.6% con relación al año 2001, principalmente por la incorporación de nuevos pensionados por la reforma a la Ley del Servicio Civil del Estado y la aplicación del D. L No. 671, que motivó a los asegurados a su retiro. Así como por el incremento de la pensión mínima de vejez e invalidez total de \$80.00 a \$92.00 y la pensión mínima de invalidez parcial a \$56.00 mensuales, de conformidad al D. L. No. 679 Artículo No. 6, de fecha 19 de diciembre del año 2001.

Los egresos en forma comparativa se presentan en el cuadro No. 14.

Cuadro No. 14  
EGRESOS DE GESTION  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001  
(MONTO EN DOLARES AMERICANOS)

CONCEPTO	AÑO 2002		AÑO 2001		VARIACION
	MONTO	%	MONTO	%	
Gastos Previsionales	\$144,581,151.10	94.8	\$122,360,569.21	95.1	\$22,220,581.89
Gastos Administrativos	\$4,621,110.84	3.0	\$4,894,314.93	3.8	(\$273,204.09)
Gastos en personal	\$3,896,742.84		\$3,957,576.44		(\$60,833.60)
Gastos en bienes de consumo y servicio	\$682,211.54		\$873,385.11		(\$191,173.57)
Gastos en bienes capitalizables	\$30,584.98		\$38,561.74		(\$7,976.76)
Gastos financieros y otros	\$11,571.48		\$24,791.64		(\$13,220.16)
Gastos en Transferencias otorgadas	\$2,722,685.68	1.8	\$452,454.29	0.4	\$2,270,231.39
Otros Gastos	\$660,814.32	0.4	\$895,028.42	0.7	(\$234,214.10)
<b>TOTAL</b>	<b>\$152,585,761.94</b>	<b>100.0</b>	<b>\$128,602,366.85</b>	<b>100.0</b>	<b>\$23,983,395.09</b>

➤ Gastos Previsionales

Los gastos previsionales durante el año 2002, ascendieron a \$144.6 millones, significando el 94.8% del total de los egresos institucionales; cuyo incremento de \$22.2 millones con relación al año anterior, comprenden las erogaciones a la población asegurada en concepto de pensiones y asignaciones por invalidez, vejez y muerte, aguinaldos a pensionados, ayuda por gastos funerarios y los pagos de certificados de traspaso.

➤ Gastos Administrativos

Los gastos administrativos institucionales ascendieron a \$4.6 millones, equivalentes al 3.0% del total de los egresos de gestión, reflejando una disminución de \$0.3 millones con relación al año 2001, como consecuencia de la política de austeridad institucional.

➤ Gastos en Transferencias Otorgadas y Otros

Este rubro con un monto de \$3.4 millones, equivalente al 2.2% del total de egresos, comprende principalmente la provisión para el pago de rezagos a las Administradoras de Fondos de Pensiones no utilizada.



# ANEXOS



## Informe de los Auditores Independientes

los Miembros de la Junta Directiva  
e Instituto Nacional de Pensiones  
e los Empleados Públicos (INPEP)

Fuimos contratados para auditar el estado de situación financiera adjunto del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP) al 31 de diciembre de 2002, y los correspondientes estados de rendimiento económico, flujo de fondos y de ejecución presupuestaria por el año que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de INPEP. Los estados financieros del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos al 31 de diciembre de 2001, fueron auditados por otra firma de auditores independientes, quienes en su informe de fecha 27 de febrero de 2002 expresaron una opinión con salvedades sobre esos estados financieros.

Excepto por lo indicado en los párrafos tercero, cuarto quinto, sexto, séptimo, octavo y noveno de este informe, nuestro examen fue efectuado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas en El Salvador y las normas de auditoría gubernamental en El Salvador emitidas por el Contralor General de los Estados Unidos de América, las cuales requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener una seguridad razonable que los estados financieros no presentan errores u omisiones importantes. Una auditoría incluye examinar, sobre bases selectivas, la evidencia que respalda los montos y divulgaciones en los estados financieros, evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones importantes hecha por la Administración, así como evaluar la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proporcionan una base razonable para nuestra opinión.

No nos fue posible obtener la carta salvaguarda con las manifestaciones escritas de la Gerencia del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP), tal como lo establecen las normas de auditoría generalmente aceptadas en El Salvador y las normas de auditoría gubernamental en El Salvador emitidas por el Contralor General de los Estados Unidos de América.

El saldo de la cuenta de "Disponibilidades" al 31 de diciembre de 2002, incluye un monto de US\$318,451 clasificado como "fondos en tránsito"; igualmente, a la misma fecha, el saldo de la cuenta "depósitos de terceros" (pasivo) incluye un monto de US\$232,969 clasificado como "asuntos pendientes", los cuales están en proceso de análisis y depuración. No está disponible un análisis que muestre la integración y antigüedad de la composición del referido saldo. La documentación disponible y la condición de los registros contables no nos permitió asegurarnos de la razonabilidad de los saldos antes mencionados.

El saldo de la cuenta "Anticipos de fondos" al 31 de diciembre de 2002, según el libro mayor presenta un saldo de US\$2,187,366. No está disponible un análisis que muestre la integración y antigüedad de la composición del saldo. La documentación disponible y la condición de los registros contables no nos permitió asegurarnos de la razonabilidad del saldo antes mencionado.

El saldo de la cuenta "Inversiones en préstamos" al 31 de diciembre de 2002, según el libro mayor, presenta un saldo de US\$26,654,753. No nos fue posible asegurarnos sobre la razonabilidad de este monto debido a las siguientes situaciones:

- a. El saldo de la cuenta "Inversiones en préstamos" al 31 de diciembre de 2002, según el libro mayor presenta un saldo de US\$26,654,753 y el saldo de los registros auxiliares a esa misma fecha es de US\$25,095,925.
- b. La base de datos de préstamos presenta un número significativo de datos incompletos, inconsistencias, etc., lo cual no nos permitió evaluar la integridad y confiabilidad de la información.
- c. No nos fue posible verificar la clasificación de la calificación de activos de riesgo de las "Inversiones en préstamos" debido a que la base de datos sobre garantías, que se utiliza para este propósito, está incompleta. Igualmente, no se consolidan los préstamos de un mismo cliente, con lo cual existen deudores con más de un préstamo con calificación de riesgo diferente.

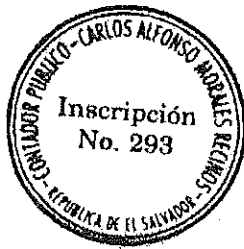
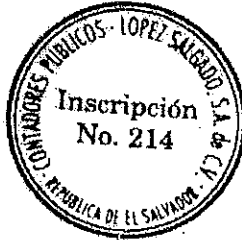
- d. La administración no nos proporcionó un número representativo de los expedientes de mutuos hipotecarios seleccionados para nuestra auditoría. Por otra parte, para un grupo de expedientes examinados, no nos fue posible examinar la correspondiente evidencia de inscripción del mutuo hipotecario en el Registro de la Propiedad.


La documentación disponible y la condición de los registros contables no nos permitió asegurarnos de la razonabilidad de las inversiones en préstamos, ni de las cuentas contables relacionadas con la determinación de las reservas para saneamiento de la cartera de préstamos.

7. El saldo de la cuenta "Depósitos de terceros" al 31 de diciembre 2002, según el libro mayor presenta un saldo de US\$6,049,786. No está disponible un análisis que muestre la integración y antigüedad de la composición de una parte del saldo por US\$3,303,364. La documentación disponible y la condición de los registros contables no nos permitió asegurarnos de la razonabilidad del saldo antes mencionado.
8. El saldo de la cuenta "Gastos previsionales" correspondiente al año que terminó el 31 de diciembre de 2002, según el libro mayor presenta un saldo de US\$144,581,151. La base de datos del sistema de gastos previsionales presenta un número significativo de archivos con información inconsistente, datos borrados directamente del sistema, etc.; en consecuencia, no nos fue posible asegurarnos de la integridad y razonabilidad de las pensiones pagadas durante el año 2002.
9. El saldo de la cuenta "Inversiones en bienes de uso" al 31 de diciembre de 2002, según el libro mayor es de US\$7,095,259, que incluye US\$3,095,971 clasificados como equipo de transporte, equipo médico y maquinaria, mobiliario y equipo; sin embargo, el saldo de los registros auxiliares a esa misma fecha que manejaba el Departamento de Control de Bienes es de US\$2,550,941. Adicionalmente, no se dispone de listados de control para las edificaciones e instalaciones y mejoras. La documentación disponible y la condición de los registros contables no nos permitió asegurarnos de la razonabilidad de las inversiones en bienes de uso, ni de las cuentas contables relacionadas con los gastos de depreciación y depreciación acumulada.
10. El saldo de las subcuentas "Acreedores monetarios por adquisición de bienes y servicios y acreedores monetarios por inversiones en activos fijos" al 31 de diciembre de 2002, según el libro mayor presentan un saldo de US\$91,004 y US\$119,289, respectivamente. Estas cuentas incluyen provisiones por US\$62,946 y US\$42,661, respectivamente, que corresponden a provisiones de bienes y servicios, los cuales no fueron recibidos dentro del ejercicio. De conformidad con las normas de contabilidad gubernamental, este tipo de provisiones deben registrarse cuando los bienes y servicios son recibidos.
11. Durante el año 2002, el Instituto registró gastos por indemnizaciones laborales de US\$1,647,862 que corresponden a ejercicios anteriores y que no fueron registradas en su oportunidad por falta de disponibilidades presupuestaria. Las normas de contabilidad gubernamental requieren que este tipo de gastos se registre bajo el rubro gastos de actualizaciones y ajustes.
12. El Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP), no incluyó en los estados financieros al 31 de diciembre de 2002, la correspondiente no explicativa de las diferencias conceptuales entre los principios de contabilidad generalmente aceptados para instituciones gubernamentales y las normas internacionales de contabilidad, requerida por el Consejo de Vigilancia de la Profesión de la Contaduría Pública y Auditoría de El Salvador.
13. Debido a la importancia de los asuntos indicados en los párrafos tercero, cuarto, quinto, sexto, séptimo, octavo y noveno que anteceden, el alcance de nuestro trabajo no fue suficiente para permitirnos expresar, y no expresamos, una opinión sobre la situación financiera de Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP) al 31 de diciembre de 2002, ni sobre los rendimientos económicos, sus flujos de fondos y ejecución presupuestaria por el año que terminó en esa fecha.
14. Como se describe en la Nota 1, los estados financieros que se acompañan fueron preparados sobre la base de principios de contabilidad generalmente aceptados para instituciones gubernamentales, que constituye una base comprensiva de contabilidad que difiere de los principios de contabilidad generalmente aceptados en El Salvador.
15. Los estados financieros adjuntos han sido reparados asumiendo que el Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos continuará como negocio en marcha. Como se indica en la Nota 12 a los estados financieros, el Instituto ha sufrido pérdidas recurrentes en sus operaciones que ha afectado significativamente las reservas técnicas del Instituto, lo cual genera una duda sustancial sobre su habilidad para continuar como negocio en marcha.
16. El presente informe está destinado únicamente para uso de Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP) Superintendencia de Pensiones y Corte de Cuentas de la República de El Salvador. Esta restricción no pretende limitar la

distribución de este informe; el cual podrá ser un asunto de interés público al ser aceptado por Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP).

LOPEZ SALGADO, S.A. DE C.V.  
Inscripción No. 214



  
Carlos A. Morales  
Socio



**INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS  
INPEP**

**ESTADO DE SITUACION FINANCIERA  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002**

**RECURSOS**

**FONDOS**

DISPONIBILIDADES	\$	9,319,031
ANTICIPOS DE FONDOS	\$	7,131,665
	\$	2,187,366

**INVERSIONES FINANCIERAS**

INVERSIONES EN PRESTAMOS A LARGO PLAZO	\$	29,435,156
DEUDORES FINANCIEROS	\$	15,909,009
INVERSIONES INTANGIBLES	\$	13,366,536
	\$	159,611

**INVERSIONES EN EXISTENCIAS**

EXISTENCIAS INSTITUCIONALES	\$	201,527
	\$	201,527

**INVERSIONES EN BIENES DE USO**

BIENES DEPRECIABLES	\$	7,095,259
BIENES NO DEPRECIABLES	\$	3,340,276
	\$	3,754,983

**TOTAL RECURSOS**

**\$ 46,050,973**

**OBLIGACIONES**

**DEUDA CORRIENTE**

\$ 6,049,786

**DEPOSITOS DE TERCEROS**

\$ 6,049,786

**FINANCIAMIENTO DE TERCEROS**

\$ 17,207,909

**ACREEDORES FINANCIEROS**

\$ 17,207,909

**PATRIMONIO ESTATAL**

\$ 22,793,278

**PATRIMONIO**

\$ (61,041,398)

**RESERVAS TECNICAS**

\$ 83,859,355

**DETRIMENTO PATRIMONIAL**

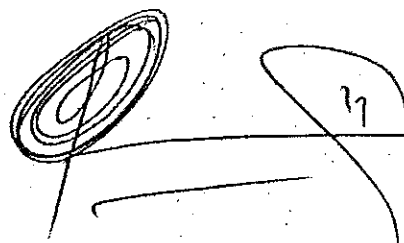
\$ 24,679

**TOTAL DE OBLIGACIONES**

**\$ 46,050,973**



Lic. Elvia Aída Peñate de Flores  
Contador



Lic. Luis Adalberto Palencia Aquino  
Gerente

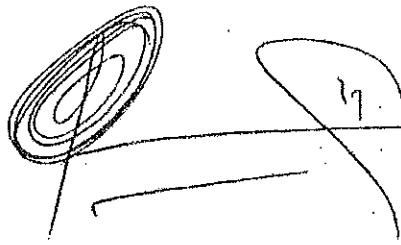
INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS  
I N P E P

ESTADO DE RENDIMIENTO ECONOMICO  
DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002

INGRESOS DE GESTION	\$	86,206,194
INGRESOS SEGURIDAD SOCIAL	\$	30,135,922
INGRESOS FINANCIEROS Y OTROS	\$	3,456,692
INGRESOS POR TRANSFERENCIAS CORRIENTES RECIBIDAS	\$	49,931,486
INGRESOS POR VENTAS DE BIENES Y SERVICIOS	\$	48,560
INGRESOS POR ACTUALIZACIONES Y AJUSTES	\$	2,633,534
MENOS		
GASTOS DE GESTION	\$	152,585,762
GASTOS PREVISIONALES	\$	144,581,151
GASTOS EN PERSONAL	\$	3,896,743
GASTOS EN BIENES DE CONSUMO Y SERVICIOS	\$	682,212
GASTOS EN BIENES CAPITALIZABLES	\$	30,585
GASTOS FINANCIEROS Y OTROS	\$	11,571
GASTOS EN TRANSFERENCIAS OTORGADAS	\$	2,722,686
COSTOS DE VENTAS Y CARGOS CALCULADOS	\$	220,287
GASTOS DE ACTUALIZACIONES Y AJUSTES	\$	440,527
RESULTADOS DEL EJERCICIO ( DEFICIT )	\$	(66,379,568)



Lic. Elvia Aida Peñate de Flores  
Contador



Lic. Luis Adalberto Palencia Aquino  
Gerente